

DEFENSAS DE TFG ANTE TUTOR/A EN LA CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA 2025/26

Nombre	Apellidos	Título	Tutor/a	Titulación	Fecha	Hora	Aula	Enlace
Elena	Brito González	The specialised field of song translation: a case study based on the songs taken from 'Wicked': Part I the film	Heather Mary Adams	GIA	20-jul	9:30	7	
Álvaro	Hernández Almeida	¿Tan mal se expresan los deportistas? Análisis de la traducción al inglés del lenguaje soez en el doblaje y subtitulado de la serie Olympo	José Jorge Amigo Extremera	GIA	20-jul	10:30	7	
Andrea	Vidal Barrera	La Lectura Fácil como modalidad de traducción para favorecer el aprendizaje del alumnado con dislexia en la Educación Primaria	José Jorge Amigo Extremera	GIA	20-jul	11:00	7	
Natalia	Acosta Korbmacher	DIFERENCIAS DEL SUBTITULADO DE LA SERIE THE OFFICE (U.S.) EN NETFLIX Y HBO MAX	Laura Cruz García	GIA	20-jul	12:00	7	
SVEN	GONZÁLEZ RAMOS	PROPUESTA COMENTADA DE SUBTITULADO PARA SORDOS DE UN EXTRACTO DE LA SERIE BUENOS PRESAGIOS	Laura Cruz García	GIA	20-jul	12:30	7	
Ronja	Masa	La interpretación sanitaria en el sector público de La Palma: situación actual y necesidad de un servicio de intérpretes profesionales	Beneharo Álvarez Pérez	GIA	20-jul	10:00	24	
Ana	González Medina	Actitudes hacia el español de canarias en las redes sociales: el caso de TikTok	Marina Díaz Peralta	GIA	20-jul	11:30	24	
Lucía	Abreu Valladolid	El uso de anglicismos en publicaciones no patrocinadas en TikTok	Heather Mary Adams	GIF	20-jul	10:00	7	
Savia	Deya Hallab	Censura en el texto periodístico: análisis contrastivo de la cobertura sobre el genocidio de Gaza en medio internacionales.	Celia Martín De León	GIF	20-jul	11:30	7	
Ignacio Echedey	Évora Medina	El humor en la traducción de videojuegos: Propuesta de localización de Undertale	Humberto García Pérez	GIF	20-jul	9:30	12	
AUDREY	TCHAVES	PROPUESTA COMENTADA DE TRADUCCIÓN DEL INGLÉS AL ESPAÑOL DE UNA SENTENCIA DICTADA EN EL REINO UNIDO (R -V- REDKNAPP) EN EL MARCO DE LOS DELITOS CONTRA LA SEGURIDAD VIAL	Víctor Manuel González Ruíz	GIF	20-jul	10:00	12	
Carla Huanle	Sosa Afonso	Análisis de la enseñanza del registro familiar en un manual de FLE (nivel B2)	Carmen Quintero Alvarez de Eulate	GIF	20-jul	10:30	12	
Carmen María	Pérez Cedrés	La adaptación cultural para una comunicación efectiva en el ámbito sanitario en Canarias: preguntas diagnósticas para la detección de tuberculosis en población procedente del África subsahariana	María Goretti García Morales	GIF	20-jul	11:00	12	
Claudia Yafei	Navarro García	"Cierra el pico, mandarina con patas." Análisis comparativo entre el fansub y la subtitulación oficial de Haikyuu!! To the Top	Marta González Quevedo	GIF	20-jul	11:30	12	
Ismael	García Ramírez	LA TRADUCCIÓN DE CANCIONES EN LA SERIE ANIMADA HORA DE AVENTURAS: ANÁLISIS COMPARATIVO INGLÉS-ESPAÑOL	Laura del Carmen Frade Rodríguez	GIF	20-jul	12:00	12	
Patricia	Estupiñán Ramírez	Análisis de ejemplos de algospeak español en TikTok	Helena Luezas Hernández	GIF	20-jul	9:30	24	
Valeria	González López	La traducción de referentes culturales japoneses en Your Name: estrategias de traducción y recepción en las versiones española e inglesa.	Matias Vedaschi Ozzola	GIF	20-jul	10:30	24	
Zuleima del Mar	Rodríguez Suárez	Harry Potter and the Order of the Phoenix: estudio comparativo de las relaciones interpersonales en inglés y en español	María Nayra Rodríguez Rodríguez Y Marina Díaz Peralta	GIF	20-jul	11:00	24	
Carla	Ramírez Milán	La gestión de la memoria y la carga cognitiva en el mundo de la interpretación	Jessica María Pérez-Luzardo Díaz	GIF	20-jul	12:00	24	
Sara	Trujillo Monroy	La administración pública en Noruega: análisis de la traducción jurada de los documentos para las solicitudes de residencia en la Dirección Noruega Inmigración	Francisco Javier Mariscal Linares	GIF	20-jul	8:00	online	enlace